

# Руководство по эксплуатации

Русская версия

*ВСТРАИВАЕМЫЙ МОНИТОР*

# VDM-NMD657TV

# Содержание

**Благодарим Вас за приобретение данной продукции.**

Внимательно прочитайте это руководство для правильного использования данной модели. После прочтения, сохраните руководство в надежном месте для дальнейшего использования.

## 1 НАЧАЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Обслуживание .....	6
Замена предохранителя .....	6
Замена батареи.....	6
Предосторожности при использовании литиевых батарей.....	6
Расположение органов управления .....	7
Пульт дистанционного управления .....	9
Технические характеристики .....	11
Общие характеристики.....	11
FM тюнер.....	11
AM-тюнер .....	11
Проигрыватель VCD/CD.....	11
Проигрыватель DVD.....	11

## 2 УСТАНОВКА

Подключение проводов .....	12
Метод установки 1. С использованием монтажного каркаса .....	13
Метод установки 2. Установка с использованием резьбовых отверстий по бокам магнитолы. ....	13
Извлечение монитора.....	14
Перечень деталей.....	14

## 3 ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Сброс параметров монитора.....	15
Включение и выключение монитора .....	15
Регулировка громкости .....	15
Настройка характеристик звучания .....	15
Настройки эквалайзера .....	15
Включение и выключение режима повышенной громкости .....	16
Вставка диска.....	16
Регулировка угла наклона дисплея .....	16
Функция Mute (Тишина) .....	16
Ночной режим .....	16
Выбор режима.....	16
Двойная функция ИК-Приемник.....	16
Инфракрасный датчик .....	16

## 4 ГЛАВНОЕ МЕНЮ

Настройки основного меню .....	17
Clock System (Система времени) .....	19
Key Beep (Озвучивание нажатий кнопок) .	19
Следующие параметры .....	19
Reverse Pola (Полярность сигнала заднего хода) .....	19
AMS Fullup (Переполнение AMS).....	19
Local Area (Регион) .....	20
Local (Режим приема местных радиостанций).....	20
Goto Freq (Переход к требуемой частоте) .	20
RT Scroll (Прокрутка RT).....	20
TA Volume (Громкость TA).....	20
Region (Регион) .....	20
Adjust Screen (Настройка экрана) .....	21
Clock Adjust (Настройка часов) .....	21

## 5 DVD

Воспроизведение DVD .....	22
Прекращение воспроизведения .....	22
Быстрое переключение записей.....	22
Числовые кнопки .....	22
Многократное воспроизведение .....	22
Перемотка.....	22
Выбор телевизионной системы .....	23
Медленное воспроизведение .....	23
Увеличение размера изображения .....	23
Вывод дополнительной информации на дисплей .....	23
Настройка параметров воспроизведения DVD .....	23
Изменение угла наблюдения .....	23
Выбор языка звукового сопровождения ..	24
Выбор языка субтитров .....	24
Выбор меню .....	24
DVD SETUP MENU (Меню настроек DVD) ..	24

# Содержание

## 6 MP3

Воспроизведение диска MP3 .....	31
Быстрое переключение записей .....	31
Многokратное воспроизведение .....	31
Числовые кнопки .....	31
Выбор записи MP3 .....	31
Прекращение воспроизведения .....	32
Приостановка воспроизведения .....	32
Перемотка .....	32
Вывод дополнительной информации на дисплей .....	32

## 7 VCD/CD

Воспроизведение VCD/CD .....	33
Быстрое переключение записей .....	33
Многokратное воспроизведение .....	33
Воспроизведение записей в случайном порядке .....	33
Числовые кнопки .....	34
Прекращение воспроизведения .....	34
Приостановка воспроизведения .....	34
Перемотка .....	34
Выбор телевизионной системы .....	34
Медленное воспроизведение .....	34
Увеличение размера изображения .....	34
Вывод дополнительной информации на дисплей .....	35
Задание продолжительности воспроизведения .....	35
Выбор каналов .....	35
Воспроизведение PBC .....	35
Программное воспроизведение .....	35

## 8 MP4/DIVX ..... 36

Основные операции .....	36
Числовые кнопки .....	36
Прекращение воспроизведения .....	36
Воспроизведение записей в случайном порядке .....	36
Приостановка воспроизведения .....	36
Многokратное воспроизведение .....	36
Вывод дополнительной информации на дисплей .....	36
Задание продолжительности воспроизведения .....	37
Быстрое переключение записей .....	37
Перемотка .....	37
Увеличение размера изображения .....	37

## 9 AUX

AUX (Вспомогательное оборудование) ....	38
---	----

## 10 РАДИОПРИЕМНИК

Прослушивание радиопередач .....	39
Переключение диапазонов .....	39
Ручная и автоматическая настройка .....	39
Переключение режимов приема отдаленных или местных радиостанций...	39

Выбор сохраненных радиостанций .....	40
Переключение режимов Моно/Стерео ....	40
Автоматический поиск и запоминание радиостанций .....	40
Числовые кнопки .....	40
Вывод дополнительной информации на дисплей .....	40
Выбор радиостанции по известной частоте...	40
<b>Настройка RDS</b> .....	41
Альтернативные частоты .....	41
Traffic Alarm .....	41
Тип программ .....	41

## 11 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Устранение неисправностей .....	42
---------------------------------	----

## 12 ТВ

Меню AUX сенсорного экрана .....	43
Меню TV сенсорного экрана .....	43
Выбор телевизионных станций 1 .....	43
Выбор телевизионных станций 2 .....	43
Поиск частоты .....	43
Автоматический поиск станций .....	43

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Подключайте соединительные провода с цветовой маркировкой строго в соответствии с диаграммой. Неправильное подключение может привести к неправильной работе монитора или повреждению электро-сети автомобиля.
2. Подключайте провод (-) акустической системы (АС) к выводу (-) монитора. Никогда не соединяйте кабели АС левого и правого канала между собой, или с корпусом автомобиля.
3. Перед включением монитора убедитесь, что все соединения выполнены правильно.
4. При замене предохранителей, устанавливайте только предохранители, имеющие точно подходящий номинал.
5. Не закрывайте вентиляционные отверстия и радиатор — это может привести к возгоранию.
6. Устанавливайте монитор так, чтобы он не отвлекал внимание во время вождения.
7. Включайте монитор после запуска двигателя, иначе он может не включиться, из-за разряда аккумулятора.
8. Нужно закрыть монитор от прямых солнечных лучей, иначе, из-за высокой температуры, батарея быстро разрядится.
9. Не эксплуатируйте монитор при чрезмерно высокой или низкой температуре или высокой влажности. Не допускайте попадания прямых солнечных лучей.
10. Будьте осторожны — монитор имеет электромагнитное излучение. Не помещайте рядом с ним кредитные карты, кассеты или карманные часы, иначе они могут быть повреждены или записанная в них информация может быть потеряна.
11. Держите сотовый телефон вдали от монитора — он может вызвать помехи изображения.
12. Не допускайте попадания прямых солнечных лучей или воздействия высокой температуры на пульт дистанционного управления — это может помешать его нормальной работе.

## Об этом руководстве

Данное устройство имеет несколько сложных функций, обеспечивающих удобное управление. Все эти функции разрабатывались для того, чтобы быть максимально простыми в использовании, но многие из них требуют пояснений. Это руководство поможет Вам понять, как использовать монитор.

# Начальные сведения

## ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Монитор может воспроизводить диски только следующих типов:

Тип диска	Обозначение на диске	Тип записей	Размер диска
DVD		Звук и фильмы	12 см
VCD		Звук и фильмы	12 см
CD		Только звук	12 см
MP3		Только звук	12 см
MPEG-4		Звук и фильмы	12 см

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Монитор совместим с VCD версий 1.0/2.0/3.0 и дисками DVCD

- Не пытайтесь модифицировать монитор — это может вывести его из строя.
- Остановите автомобиль перед выполнением операций, которые могут помешать вождению.
- Не используйте монитор при чрезмерно высокой или низкой температуре. Перед включением монитора, убедитесь, что температура в салоне автомобиля находится в пределах +60... –10°C.
- Чтобы обеспечить наилучший звук и изображение, соблюдайте правила обращения с дисками, приведенные ниже:

- Берите диск только за края, не прикасайтесь к поверхности диска, чтобы не загрязнять его.



- Не используйте компакт-диски с остатками клея или краски.



- Не наклеивайте на компакт-диск наклейки или этикетки — после их удаления на диске может остаться клей (показано на рисунке).



- Очищайте диски сухой материей, движениями от центра наружу (показано на рисунке).



## Обслуживание

### Замена предохранителя

При замене предохранителя, убедитесь, что его ток соответствует требуемому значению. Если предохранитель перегорел, проверьте провода питания и замените его новым. Если он перегорает повторно, возможно монитор неисправен. В таком случае, обратитесь в ближайший сервисный центр.

#### **▲ Внимание:**

*Никогда не устанавливайте предохранитель, с током перегорания большим, чем ток потребления монитора, иначе монитор может быть поврежден.*

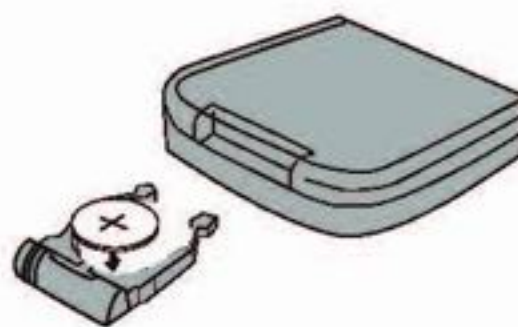
### Замена батареи

Когда расстояние, на котором работает пульт дистанционного управления, уменьшается, или когда он совсем перестает работать, замените его литиевую батарею новой (CR2025). Соблюдайте правильную полярность при установке батареи.

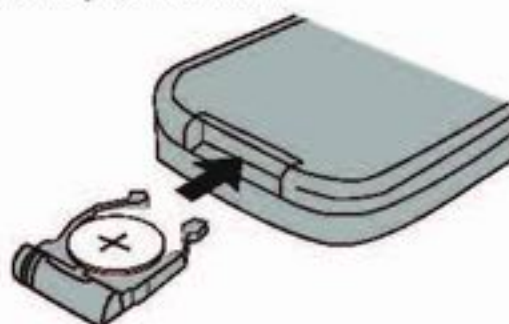
Нажав фиксатор, осторожно извлеките кассету батареи.



Установите новую батарею, знаком (+) сверху, в кассету.



Вставьте кассету батареи в пульт дистанционного управления.



### Предосторожности при использовании литиевых батарей

Храните литиевые батареи в недоступном для детей месте. Если ребенок проглотил батарею, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы обеспечить надежный контакт, протрите батарею сухой тканью. При установке батареи, убедитесь в правильной полярности. Чтобы предотвратить короткое замыкание, не пользуйтесь металлическим пинцетом при установке батареи.

#### **▲ Внимание:**

*Неправильное обращение с батареей может привести к взрыву. Батарею нельзя заряжать, разбирать или бросать в огонь.*

# Начальные сведения

## Расположение органов управления



### Передняя панель



### Основной блок



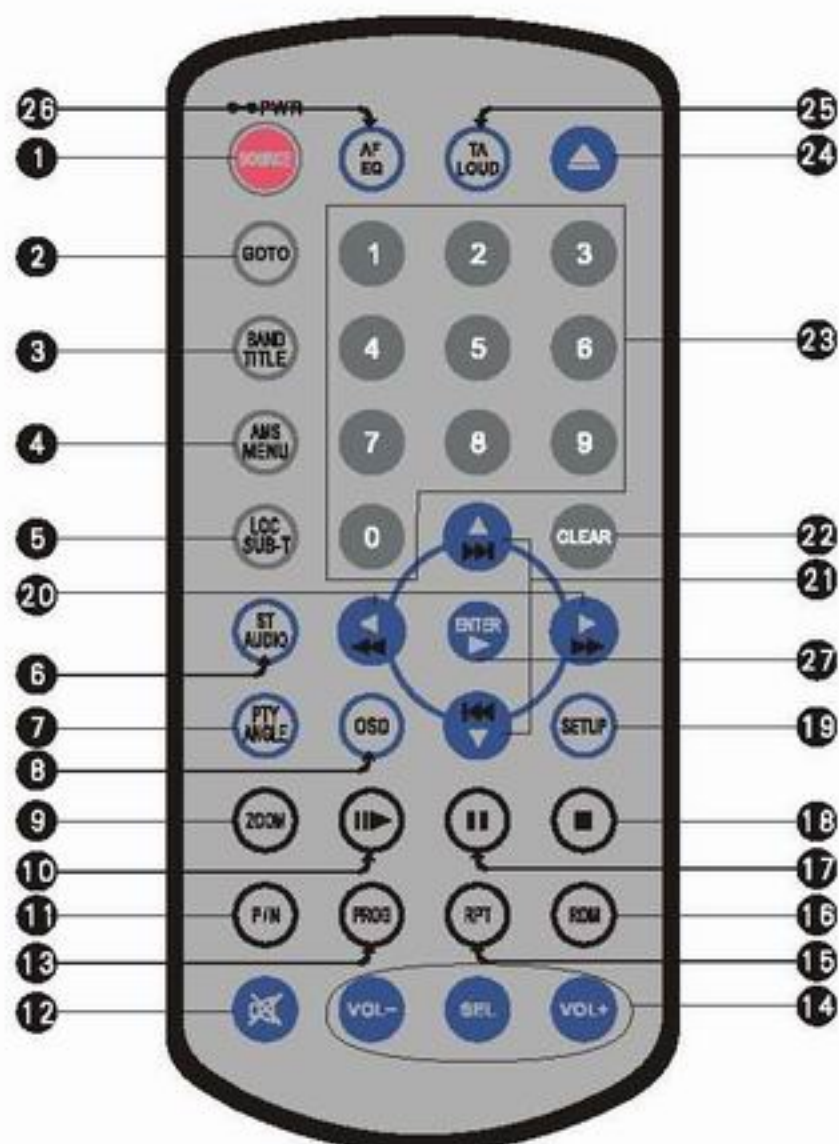
# Начальные сведения

- ① Кнопка SRC/PWR (Источник сигнала/ Питание)  
В режиме ожидания, быстро нажмите эту кнопку, чтобы включить монитор; в режиме работы, быстро нажмите ее, чтобы выбрать режим радио или режим воспроизведения, нажмите и удерживайте ее, чтобы включить или выключить монитор.
- ② Кнопка MUTE (Тишина)  
Нажмите эту кнопку, чтобы отключить звук.
- ③ Кнопка SEL/MENU (Выбор/Меню)  
Быстро нажмите эту кнопку для выбора функции; нажмите и удерживайте для отображения главного меню.
- ④  Влево/Вправо/Вверх/Вниз/F.REW/F.F/Следующая запись/Предыдущая запись;  
Управление воспроизведением и вводом данных.
- ⑤ VOLUME+/VOLUME- (Громкость+/ Громкость-)  
Нажмите кнопки VOLUME+/VOLUME-, чтобы соответственно увеличить или уменьшить громкость звука, также они служат для настройки функций кнопки SEL.
- ⑥ Кнопка TA/EQ  
Быстро нажмите ее для активации функции TA; нажмите и удерживайте для выбора предварительно настроенного режима коррекции звука.
- ⑦ Кнопка ANGLE+/ANGLE-  
Кнопка ANGLE+/ANGLE-
- ⑧ Инфракрасный датчик пульта дистанционного управления.
- ⑨ Кнопка AF/EQ  
Быстро нажмите ее, чтобы активировать функцию AF; нажмите и удерживайте для выбора диапазона.
- ⑩ Кнопка REL (Открыть)  
Нажмите ее, чтобы открыть монитор — затем Вы можете вставить или извлечь диск или карту памяти SD.
- ⑪ Кнопка RESET (Сброс)  
Нажмите ее, чтобы установить настройки монитора в первоначальное состояние.
- ⑫ Прорезь для вставки диска  
Чтобы вставить диск, вначале нажмите кнопку REL.
- ⑬ Кнопка  (Извлечь)  
Нажмите ее, чтобы извлечь диск.



# Начальные сведения









## Пульт дистанционного управления



### Советы:

Замена батареи пульта описывается в разделе Замена батареи.

# Начальные сведения

- ❶ SOURCE/POWER (Источник сигнала/ Питание)
- ❷ GOTO (Перейти: Продолжительность воспроизведения/Запись).
- ❸ BAND/TITLE (Диапазон/Запись).
- ❹ AMS/MENU (Автоматическое запоминание радиостанций/Меню).
- ❺ LOC/SUB-T (Выбор отдаленной или местной станции/Субтитры).
- ❻ ST/AUDIO (Сtereo/Звук).
- ❼ PTY/ANGLE (PTY/Угол).
- ❽ OSD (Отображение текущей информации).
- ❾ ZOOM (Увеличение или уменьшение масштаба).
- ❿  (Медленное воспроизведение).
- ⓫ P/N (Выбор системы).
- ⓬  (Выключить звук).
- ⓭ PROG (Программное воспроизведение).
- ⓮ VOL+/VOL-/SEL (Регулировка громкости/Настройка характеристик звука).
- ⓯ RPT (Многократное воспроизведение).
- ⓰ RDM (Воспроизведение записей в случайном порядке).
- ⓱  (Пауза/Продолжение).
- ⓲  (Стоп).
- ⓳ SETUP (Быстро нажмите эту кнопку, чтобы установить текущий режим; нажмите и удерживайте, чтобы настроить главное меню).
- ⓴  (Перемотка назад/Перемотка вперед).
- ⓵  (Предыдущая запись/Следующая запись).
- ⓶ CLEAR (Стереть).
- ⓷ Числовые кнопки (0–9).
- ⓸  (Кнопка извлечения диска).
- ⓹ TA/LOUD (Traffic Alarm/Режим повышенной громкости).
- ⓺ AF/EQ (Функция AF/Эквалайзер).
- ⓻  (Влево/Вправо/Вверх/Вниз/Ввод).

# Начальные сведения

## Технические характеристики

### Общие характеристики

Питание	14.4 В постоянного тока (допустимо 11–16 В)
Сопротивление нагрузки	4 Ω
Макс. выходная мощность	4 x 50 Вт
Регулировка тембра	±7 дБ
	Бас 100 Гц
	Дискант 10 кГц
Размеры	Приблиз. 172x178x100мм (Д x Ш x В)
Монтажные размеры	Приблиз. 158 x 183 x 112мм (Д x Ш x В)
Вес	Приблиз. 3.5 кг

### FM тюнер

Диапазон настройки (опционально)	<b>65-108 (МГц)</b> (Европа/Россия)
	87.5-107.9 МГц (США)
Диапазон промежуточной частоты	10.7 МГц
Пороговая чувствительность (-30 дБ)	10 дБ/мкВ
Отношение сигнал/шум	60 дБ
Сtereo разделение	30 дБ (1 кГц)
Частотный диапазон	40–12000 Гц

### AM-тюнер

Диапазон частот (опционально)	522–1620 кГц (Европа/Россия)
	530–1710 кГц (США)
Диапазон промежуточной частоты	450 кГц
Пороговая чувствительность (-20 дБ)	28 дБ/мкВ

### Проигрыватель VCD/CD

Система цветового кодирования VCD	AUTO/PAL/NTSC
Отношение сигнал/шум	60 дБ
Разделение	60 дБ (1 кГц)
Уровень искажений	0.3%

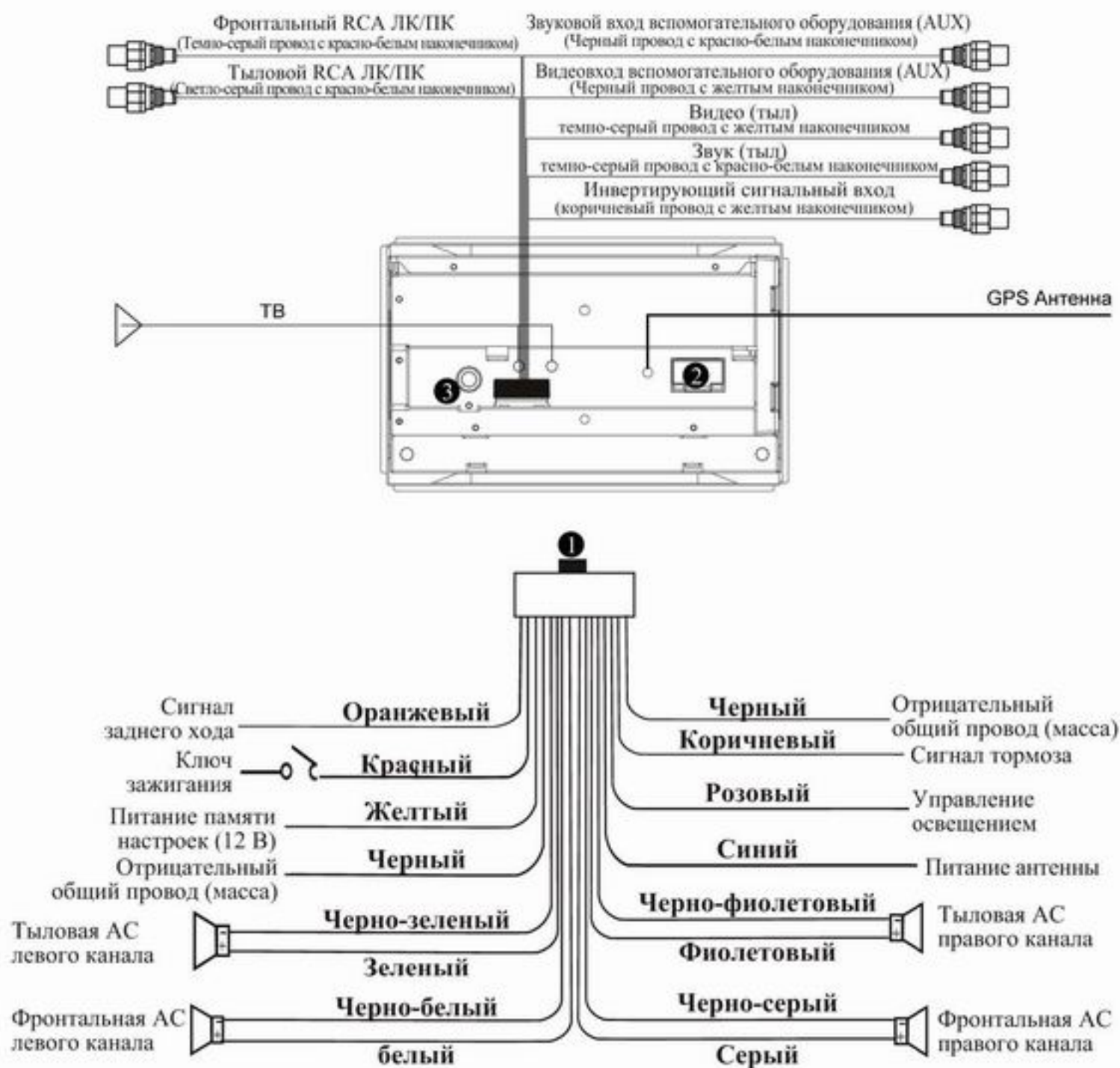
### Проигрыватель DVD

Система цветового кодирования DVD	AUTO/PAL/NTSC
Количество каналов	2 канала
Частотный диапазон	40–16000 Гц
Динамический диапазон	60 дБ
Отношение сигнал/шум	60 дБ

*Примечание:*

**Из-за постоянного совершенствования продукта, технические и конструктивные характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

## Подключение проводов



❶ Выходной разъем (штыревая часть)

❸ Вход приемника (опция)

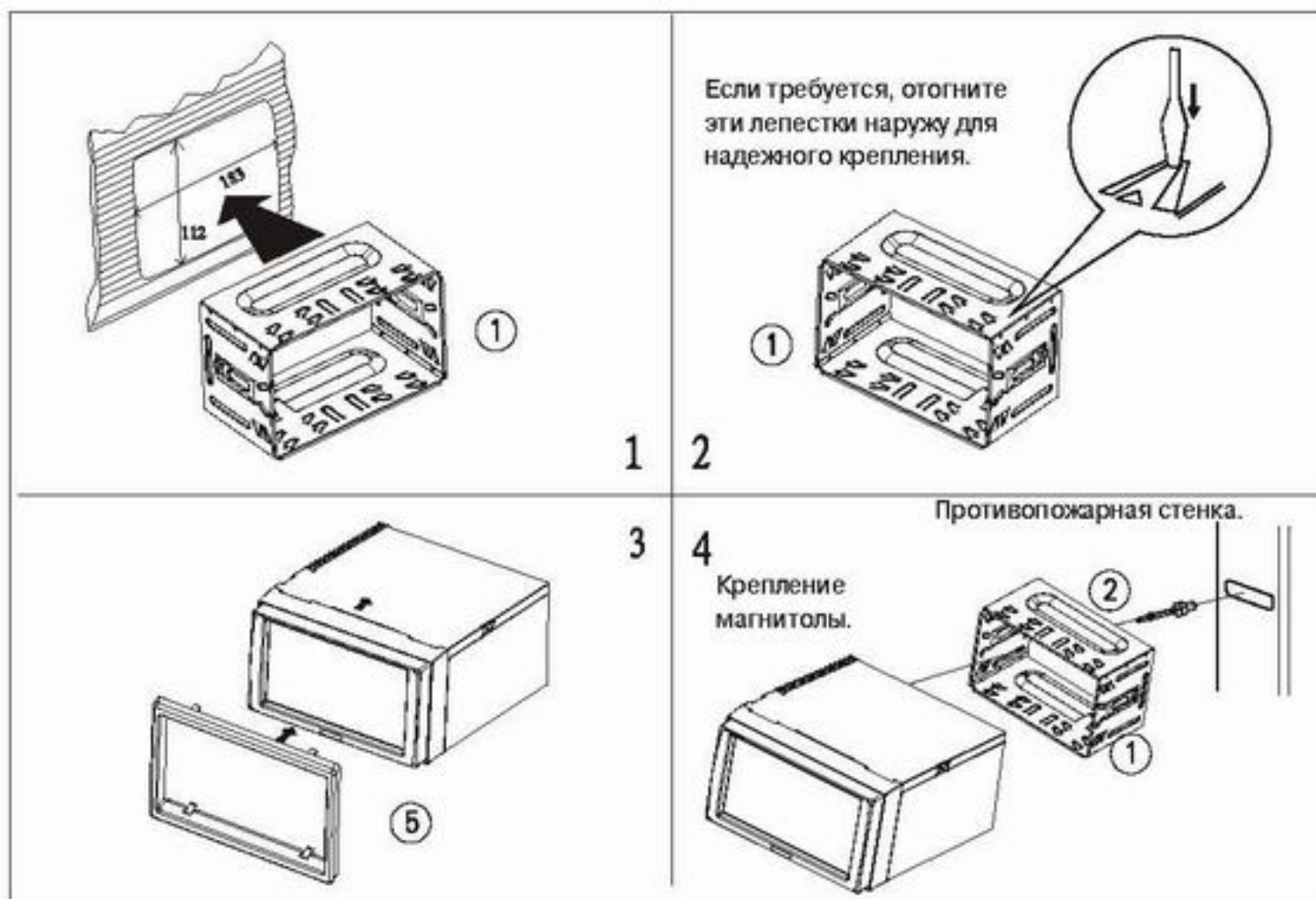
❷ Выходной разъем (гнездовая часть)

▣ **Примечание:**

• На коричневый провод подается сигнал ручного тормоза — для безопасности, монитор может отображать программы только во время стоянки, однако, данная функция не влияет на меню и выходы RCA. Если Вы не хотите использовать данную функцию, соедините этот провод с отрицательным общим проводом (массой).

# Установка

## Метод установки ①: с использованием монтажного каркаса



## Метод установки ②

### Установка с использованием резьбовых отверстий по бокам магнитолы.

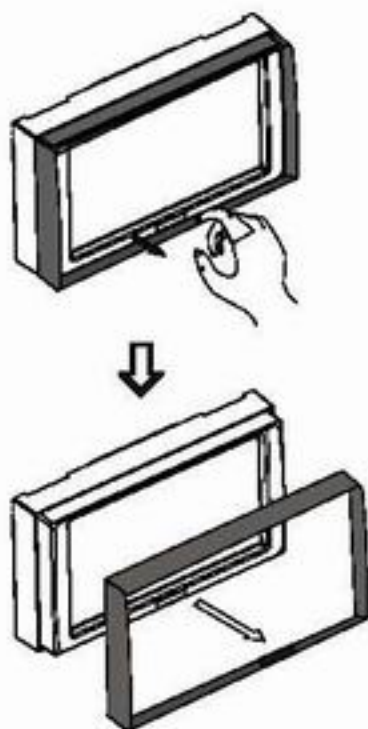
Найдите положение, в котором отверстия монтажного кронштейна автомобиля и резьбовые отверстия монитора совмещаются, и вкрутите по два винта с каждой стороны. Затем установите кронштейн в автомобиль.



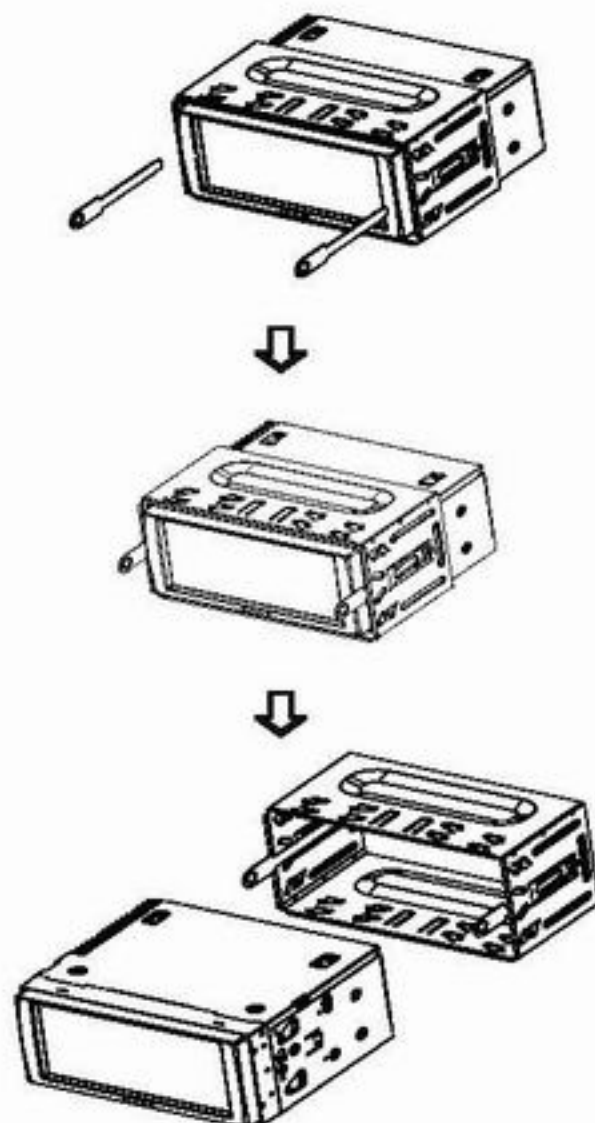
## Извлечение монитора

Перед извлечением монитора, снимите переднюю панель.

1. Снимите внешнюю декоративную рамку.



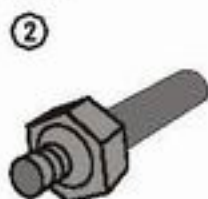
2. Вставьте ключи, входящие в комплект поставки монитора, по бокам монитора до щелчка (показано на рисунке). Потянув за ключи, извлеките монитор из приборной панели.



### Перечень деталей



Монтажный каркас x1



Задний монтажный болт x1



Резиновая втулка для жгута проводов x1.

4



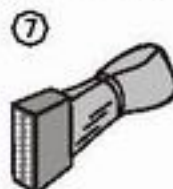
4 винта M5x5,  
5 винтов M5x20.



Внешняя декоративная рамка x 2



Ключи x 2



Соединительный жгут x1



Стальная планка x 1

# Основные операции

## Сброс параметров монитора

Включив монитор в первый раз, или после замены автомобильного аккумулятора, Вы должны выполнить аппаратный сброс параметров.

Вначале снимите переднюю панель, затем острым предметом (например, шариковой ручкой) нажмите на панели кнопку **RESET**. Параметры монитора будут установлены в начальное состояние.

### ■ Примечание:

- При возникновении ошибочных показаний дисплея Вы также можете нажать **RESET** для восстановления нормальной работы, однако, эта операция сотрет настройки часов и некоторые другие настройки.
- Эта функция доступна только на основном блоке монитора.

## Включение и выключение монитора

Нажмите кнопку **PWR**, чтобы включить монитор; в режиме работы, нажмите и удерживайте ее, чтобы выключить или включить монитор.

### ■ Примечание:

- Кнопка **SRC/PWR** на основном блоке функционирует точно также.

## Регулировка громкости

Нажмите кнопку **VOL+**, для увеличения уровня громкости, нажмите кнопку **VOL-** для уменьшения уровня громкости.

### ■ Примечание:

- Регулировать громкость можно также нажатием кнопок **VOLUME+** и **VOLUME-** на основном блоке.

## Настройка характеристик звучания

Нажмите несколько раз кнопку **SEL**, для выбора требуемого режима, в следующем порядке:



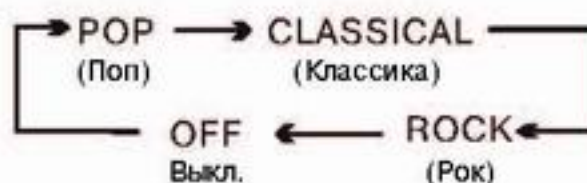
После выбора требуемого режима, Вы можете установить текущий уровень кнопками **VOL**.

### ■ Примечание:

- Кнопки **VOLUME+/VOLUME-** и **SEL** на основном блоке выполняют те же функции.
- Кнопки **SEL**, **VOL+/VOL-** на пульте дистанционного управления функционируют так же, как соответствующие кнопки на основном блоке.

## Настройки эквалайзера

Во время прослушивания популярной, классической или рок-музыки, Вы можете выбрать соответствующий, предварительно настроенный режим точной коррекции качества звука при помощи кнопки **EQ**. Нажмите кнопку **EQ** несколько раз для переключения следующих режимов по порядку:



По умолчанию эквалайзер выключен.

### ■ Примечание:

- Кнопка **EQ** на основном блоке выполняет ту же самую функцию.

## Включение и выключение режима повышенной громкости

Быстро нажмите кнопку **LOUD**, чтобы включить режим LOUD (Повышенная громкость). В этом режиме происходит усиление низких частот звука, что на слух воспринимается как увеличение громкости. Повторное нажатие этой кнопки выключает режим LOUD.


### ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

## Вставка диска

После включения монитора, нажмите кнопку REL, затем, после того, как дисплей откроется, вставьте диск. Дисплей автоматически вернется в исходное положение.

### ■ Примечание:

- Кнопка  на пульте дистанционного управления и на основном блоке выполняет ту же функцию.



## Регулировка угла наклона дисплея

Из-за особенностей конструкции, дисплей выглядит по-разному при наблюдении с разных углов. Вы можете изменить угол наклона дисплея. Нажмите кнопку **ANGLE+**, чтобы отклонить дисплей назад, нажмите кнопку **ANGLE-**, чтобы отклонить его вперед.

### ■ Примечание:

- Изменяйте наклон дисплея только при помощи этих кнопок, иначе монитор может быть поврежден.
- Эта функция доступна только при управлении с основного блока.

## Функция Mute (Тишина)

Нажмите кнопку , чтобы выключить звук — на дисплее появится символ . Нажмите ее еще раз, чтобы возвратиться к предыдущему уровню громкости.

### ■ Примечание:

- Быстро нажмите кнопку **MUTE** на основном блоке, чтобы выполнить ту же функцию.

## Ночной режим

Нажмите и удерживайте кнопку **MUTE**, чтобы включить ночной режим, нажмите ее еще раз, чтобы вернуться в нормальный режим.

### ■ Примечание:

- Эта функция доступна только при управлении с основного блока.

## Выбор режима

Быстро нажмите несколько раз кнопку **SOURCE** (Источник сигнала), чтобы выбрать режим радио или режим воспроизведения.


### ■ Примечание:

- Кнопка SRC на основном блоке выполняет ту же функцию.

## Двойная функция

Для того, чтобы активировать двойную функцию, нажмите и удерживайте кнопку NAV для воспроизведения радио или проигрывателя в режиме навигации. Нажмите и удерживайте кнопку еще раз для отключения данной функции и возврата к прежнему статусу.

## Инфракрасный датчик

Датчик  на основном блоке служит для приема команд пульта дистанционного управления.



# Главное меню

## Настройки основного меню

При включении монитора, на дисплее появится следующее меню:



Нажмите и удерживайте кнопку SETUP на пульте дистанционного управления или кнопку MENU на основном блоке или нажмите экранную кнопку MENU, чтобы войти в меню, показанное ниже:



Это меню содержит элементы AUDIO (Параметры звучания), VIDEO (Параметры изображения), SOURCE (Источник сигнала), SYSTEM (Системные настройки) и EXIT (Выход). Для настройки соответствующих параметров, нажмите требуемую экранную кнопку.

### ■ Примечание:

- Нажмите и удерживайте кнопку SETUP или нажмите кнопку MENU на основном блоке, чтобы настроить параметры этого меню; для выбора параметров, нажимайте экранные кнопки.

## 1. Audio Adjust (Регулировка параметров звучания)

После выбора элемента AUDIO, на дисплее появится следующее меню:



В нем Вы можете настроить параметры VOLUME (Громкость), BALANCE (Баланс), FAD (Баланс Фронт/Тыл), BASS (Бас) и TREBLE (Дискант). Например, нажмите FAD — появится следующее меню настройки:



Нажмите ◀ или ▶, чтобы установить требуемый уровень FAD, затем нажмите EXIT (Выход), чтобы выйти из этого меню.

### ■ Примечание:

- Настройка других параметров осуществляется аналогично.

## 2. Video Adjust (Регулировка параметров изображения)

После выбора элемента VIDEO, на дисплее появится следующее меню:





В этом меню Вы можете настроить параметры PICTURE (Размер изображения), COLOR (Цветность), TINT (Оттенок), BRIGHT (Яркость) и CONTRAST (Контрастность).

### Установка размера изображения

В меню Video Adjust, нажмите экранную кнопку PICTURE — появится следующее меню:



Нажмите  или , чтобы установить требуемый размер изображения, затем нажмите SAVE, чтобы сохранить настройки. Нажмите EXIT, чтобы выйти из этого меню.

#### ■ Примечание:

- Настройка других параметров выполняется аналогично.

## 3. Source Adjust (Выбор источника сигнала)

В главном меню, нажмите экранную кнопку SOURCE — появится следующее меню:



В нем Вы можете включать или выключать источники сигнала DVD, AUX, CDC и TV, для этого нажмите соответствующую экранную кнопку.

Если один из источников сигнала выключен, его функция не работает. Например, когда выключен TV, нажатием кнопки SOURCE нельзя включить радиоприем. Вы не можете выключить текущий источник сигнала.

## 4. System Adjust (Системные настройки)

После выбора элемента SYSTEM, на дисплее появится следующее меню:



В этом меню Вы можете настроить параметры CLOCK SYS (Система времени), KEY BEEP (Озвучивание нажатий кнопок), MONITOR FLEX и т. д.

# Главное меню

## Clock System (Система времени)



Нажмите экранную кнопку CLOCK SYSTEM — появится меню, в котором Вы можете выбрать систему времени: 12 ч или 24 ч.

## Key Beep (Озвучивание нажатий кнопок)



В этом меню Вы можете включить или выключить озвучивание нажатий кнопок — для этого, нажмите экранную кнопку ON (Вкл.) или OFF (Выкл.). По умолчанию озвучивание включено — это значит, что когда Вы нажимаете кнопки, раздается звук.

## Следующие параметры

Нажмите ↓ чтобы отобразить следующее меню, нажмите ↑ чтобы отобразить предыдущее.



## Reverse Pola (Полярность сигнала заднего хода)



В этом меню Вы можете выбрать полярность сигнала заднего хода автомобиля. Если при движении назад сигнал заднего хода в Вашем автомобиле имеет величину +12 В, нажмите экранную кнопку BATTERY (Аккумулятор), если сигнал имеет величину 0 В, нажмите GROUND (Масса).

## AMS Fullup (Переполнение AMS)



В этом меню Вы можете установить режимы работы функции AMS (Автоматический поиск и запоминание радиостанций). Когда эта настройка включена (ON), при заполнении ячеек памяти радиостанций, поиск новых радиостанций прекратится. Когда она выключена (OFF), поиск будет продолжаться непрерывно. Нажмите ↓ чтобы отобразить следующее меню, нажмите ↑ чтобы отобразить предыдущее.

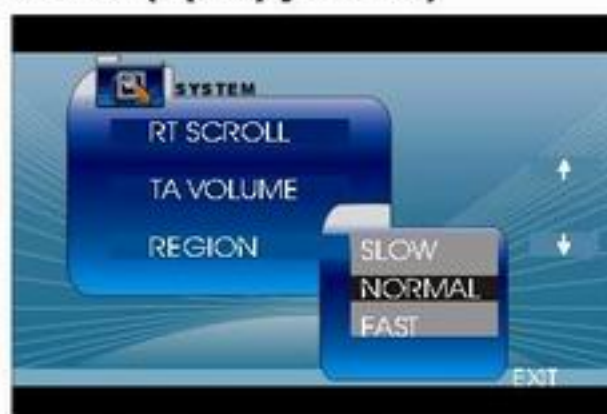


(Рис. 2)

Настройка параметров этого меню производится аналогично.

**Local Area (Регион)**

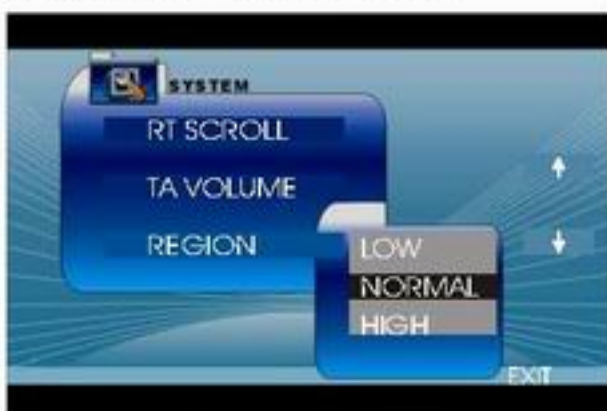
Вы можете выбрать EUROPE (Европа), USA (США) или OIRT (Япония), для быстрого поиска радиостанций Вашего региона.

**RT Scroll (Прокрутка RT)**

Вы можете выбрать требуемую скорость: SLOW (Медленно), NORMAL (Нормально) или FAST (Быстро). По умолчанию установлена нормальная скорость.

**Local (Режим приема местных радиостанций)**

Когда этот режим включен (ON), будут приниматься только местные радиостанции, имеющие сильный сигнал. Когда он выключен (OFF), возможен прием слабых сигналов отдаленных радиостанций.

**TA Volume (Громкость TA)**

Вы можете выбрать требуемую громкость: LOW (Низко), NORMAL (Нормально) или HIGH (Высоко). По умолчанию установлена нормальная громкость.

**Goto Freq (Переход к требуемой частоте)**

Когда этот параметр включен (ON), в режиме радио, Вы можете использовать кнопку GOTO на пульте дистанционного управления, чтобы непосредственно вводить частоту требуемой радиостанции.

**Region (Регион)**

Вы можете включить (ON) или выключить (OFF) регион поиска AF. По умолчанию эта настройка включена.

# Главное меню



(Рис. 1)



(Рис. 2)

Нажмите  $\uparrow$  в меню, показанном на рис. 1, или  $\downarrow$  в меню, показанном на рис. 2 — появится следующее меню:



## Adjust Screen (Настройка экрана)



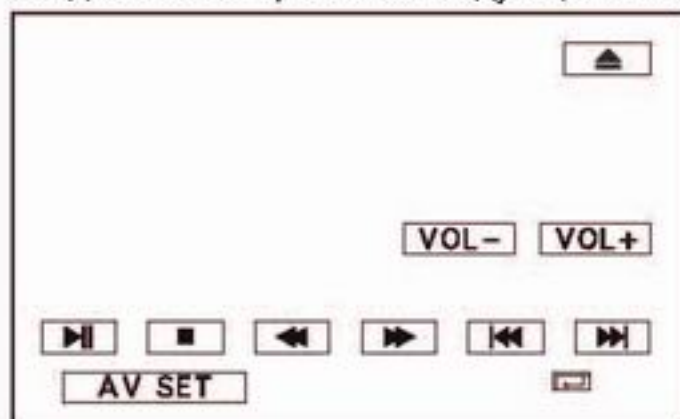
После нажатия экранной кнопки ADJUST SCREEN появится меню, показанное выше. В левом верхнем углу этого меню есть квадратная кнопка, а в центре подсказка: *Please press the button (Пожалуйста нажмите кнопку)*. Нажмите кнопку в позиции ① — кнопка переместится в позицию ②, нажмите ее в позиции ② — она переместится в позицию ③, затем в позицию ④. После этого, нажмите SAVE (Сохранить).

## Clock Adjust (Настройка часов)



Нажмите экранную кнопку CLOCK ADJUST, чтобы установить текущее время.

Во время воспроизведения DVD, на сенсорном дисплее отображается следующее меню:



#### AV SET

Для получения дополнительной информации по настройке звука и размера изображения см. стр. 17 и 18.

Для настройки параметров изображения, вначале нужно вставить диск DVD и начать его воспроизведение.

- Извлечь диск
- Уменьшить громкость
- Увеличить громкость
- Пауза/Воспроизведение
- Предварительно настроенная остановка/Стоп
- Перемотка назад/Перемотка вперед
- Предыдущая запись/Следующая запись
- Выбор режима

### Воспроизведение DVD

Вставьте диск DVD в прорезь , монитор автоматически включится. Нажмите SOURCE, чтобы начать воспроизведение.

#### Примечание:

- Вы можете извлечь диск, нажав кнопку REL на основном блоке или кнопку на пульте дистанционного управления, или нажав экранную кнопку .

### Прекращение воспроизведения

Во время воспроизведения DVD, вначале нажмите кнопку , затем, чтобы переиграть текущую запись, нажмите кнопку или на пульте дистанционного управления. Еще раз нажмите , чтобы полностью остановить воспроизведение.

#### Примечание:

- Экранная кнопка функционирует аналогично.

### Быстрое переключение записей

Во время воспроизведения DVD, нажмите , чтобы начать воспроизведение предыдущей записи, нажмите , чтобы переиграть предыдущую запись, не позже чем через 3 секунды опять нажмите , чтобы начать воспроизведение следующей записи.

#### Примечание:

- Кнопки и на основном блоке или на дисплее функционируют точно также.

### Числовые кнопки

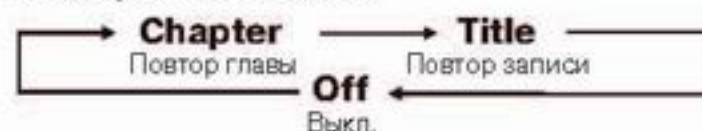
Нажмите одну из числовых кнопок (0–9), чтобы выбрать запись, ее воспроизведение начнется автоматически.

#### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Нажмите CLEAR, чтобы стереть неправильно введенный номер.

### Многократное воспроизведение

Во время воспроизведения DVD, нажмите RPT на пульте дистанционного управления, чтобы включить функцию автоповтора в следующем порядке:



#### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- По умолчанию включен Повтор диска.

### Приостановка воспроизведения

Во время воспроизведения DVD, нажмите кнопку , чтобы приостановить воспроизведение, нажмите ее повторно, чтобы возобновить воспроизведение.

#### Примечание:

- Экранная кнопка выполняет ту же функцию.

### Перемотка

Нажмите 20 ( или ) на пульте дистанционного управления, чтобы включить быструю перемотку, соответственно назад или вперед. При каждом нажатии скорость изменяется по следующей схеме:



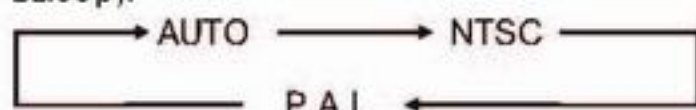
## DVD

## ■ Примечание:

- Кнопки ◀ или ▶ на основном блоке и экранные кнопки ◀ ▶ выполняют ту же функцию.

**Выбор телевизионной системы**

В режиме воспроизведения, нажмите на пульте дистанционного управления кнопку P/N, чтобы переключить телевизионную систему (PAL, NTSC или автоматический выбор).

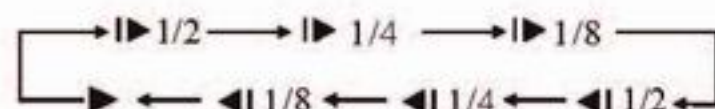


## ■ Примечание:

- Переключить телевизионную систему можно также в меню DVD SETUP.

**Медленное воспроизведение**

В режиме DVD, нажмите кнопку 10/11▶ для включения режима медленного воспроизведения вперед или назад. При многократном нажатии, скорость изменяется по следующей схеме:

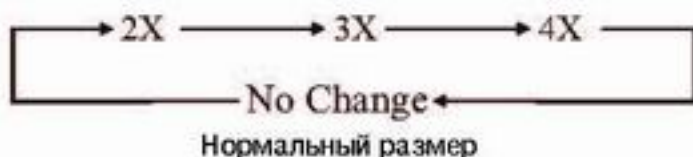


## ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

**Увеличение размера изображения**

В режиме DVD, нажмите ZOOM, чтобы увеличить размер изображения. Изменение размера, при последовательных нажатиях этой кнопки, происходит в следующем порядке:



## ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Чтобы удалить изображение, нажмите кнопку 2.

**Вывод дополнительной информации на дисплей**

В режиме DVD, нажмите кнопку OSD — на дисплее появится:



Нажмите и удерживайте эту кнопку для отображения текущей информации.

## ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

**Настройка параметров воспроизведения DVD**

В режиме DVD, нажмите кнопку GOTO, чтобы задать продолжительность воспроизведения — на дисплее появится: *title (запись)/chapter (глава)/sound (звук)/captions (титры)/angle (угол)/title time (продолжительность записи)/chapter time (продолжительность главы)/repeat playing (количество повторений)/time option (опции продолжительности)*. Кнопками ▲▼ выберите нужный пункт, нажмите ENTER, чтобы задать значение. Затем числовыми кнопками или кнопками 27▶◀ задайте текущее значение.

## ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

**Изменение угла наблюдения**

При воспроизведении дисков DVD, имеющих многовидовые записи (сцены, снятые с разных углов), Вы можете нажать кнопку ANGLE, чтобы выбрать нужный угол наблюдения в порядке:

Угол наблюдения 1 — Угол наблюдения 2 — Угол наблюдения 3.

## ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Эта функция работает только при воспроизведении дисков DVD, имеющих многовидовые записи.
- Символ 3/4 на коробке DVD обозначает, что DVD имеет многовидовые записи. Число в символе 3/4 указывает количество углов наблюдения, с которых сняты сцены.
- Если Вы нажмете ANGLE во время перемотки или паузы угол наблюдения не изменится.

## Выбор языка звукового сопровождения

Диски DVD могут иметь звуковое сопровождение на нескольких языках. При воспроизведении такого диска, Вы можете нажать кнопку **AUDIO** для выбора звукового сопровождения на требуемом языке. Выбор осуществляется в следующем порядке:

**Звуковое сопровождение 1 —  
Звуковое сопровождение 2 —  
Звуковое сопровождение 3**

### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Эта функция работает только при воспроизведении дисков DVD, имеющих звуковое сопровождение на нескольких языках.
- Число в символе "2" на коробке DVD указывает количество языков звукового сопровождения.

## Выбор языка субтитров

При воспроизведении дисков DVD, имеющих субтитры на нескольких языках, Вы можете нажать кнопку **SUB-T**, чтобы переключить язык субтитров. Выбор осуществляется в следующем порядке:

**Субтитры 1 — Субтитры 2 —  
Субтитры отключены**

### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Эта функция работает только при воспроизведении дисков DVD, имеющих субтитры на нескольких языках.
- Число в символе "2" на коробке DVD указывает количество языков субтитров.

## Выбор меню

1. Выбор меню: В режиме DVD, нажмите **MENU**, чтобы возвратиться в главное меню — на дисплее появятся все главы. Вы можете нажать кнопку **2** или **3**, чтобы выбрать требуемую главу.
2. Выбор записи: В режиме DVD, нажмите **TITLE**, чтобы возвратиться в меню записей — на дисплее появятся все записи. Вы можете нажать кнопку **2** или **3**, чтобы выбрать требуемую главу.

### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

## DVD SETUP MENU (Меню настроек DVD)

Быстро нажмите кнопку **SETUP** на пульте дистанционного управления, или нажмите и удерживайте кнопку **MENU** на основном блоке — на дисплее появится главное меню. Нажатием кнопок **2** **▲** **▼** **▶** **◀** на пульте дистанционного управления или кнопок **▲** **▼** **▶** **◀** на основном блоке, выберите требуемый пункт меню, затем, для подтверждения, нажмите **ENTER** на пульте дистанционного управления или **4** на основном блоке.

### Примечание:

- Настройки меню являются привилегированными опциями, которые будут использованы, если это возможно для данного диска. Если вставленный диск не имеет выбранных функций, тогда будут использоваться его собственные настройки.
- Более подробную информацию о меню настроек (SETUP MENU) см. далее.
- Некоторые функции отличаются в зависимости от типа или формата диска.
- Для выхода из меню настроек, нажмите **SETUP** на пульте дистанционного управления.



## – General Setup Page– (Главная страница настроек)

**TVDisplay** Параметры ТВ экрана

(Нажмите ▲ или ▼)

--General Setup Page--

TV Display	Wide
Angle Mark	On
OSD Lang	Eng
Captions	Off
Screen Saver	On

Go To General Setup Page

➔

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--General Setup Page--

TV Display	Wide	Normal/PS
Angle Mark	On	Normal/LB
OSD Lang	Eng	Wide
Captions	Off	
Screen Saver	On	

Set TV Display mode

**Angle Mark** Угловой знак

(Нажмите ▲ или ▼)

--General Setup Page--

TV Display	Wide
Angle Mark	On
OSD Lang	Eng
Captions	Off
Screen Saver	On

Go To General Setup Page

➔

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--General Setup Page--

TV Display	Wide	
Angle Mark	On	On
OSD Lang	Eng	Off
Captions	Off	
Screen Saver	On	

Set Angle Mark

**OSD Lang** Язык информации на экране

(Нажмите ▲ или ▼)

--General Setup Page--

TV Display	Wide
Angle Mark	On
OSD Lang	Eng
Captions	Off
Screen Saver	On

Go To General Setup Page

➔

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--General Setup Page--

TV Display	Wide	
Angle Mark	On	
OSD Lang	Eng	English
Captions	Off	Russian
Screen Saver	On	

Set OSD Language

## – General Setup Page– (Главная страница настроек)

**Captions** Титры

(Нажмите ▲ или ▼)

--General Setup Page--

TV Display	Wide
Angle Mark	On
OSD Lang	Eng
Captions	Off
Screen Saver	On

Go To General Setup Page

➔

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--General Setup Page--

TV Display	Wide	
Angle Mark	On	
OSD Lang	Eng	
Captions	Off	On
Screen Saver	On	Off

Closed Captions

**Screen Saver** Экранная заставка

(Нажмите ▲ или ▼)

--General Setup Page--

TV Display	Wide
Angle Mark	On
OSD Lang	Eng
Captions	Off
Screen Saver	On

Go To General Setup Page

➔

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--General Setup Page--

TV Display	Wide	
Angle Mark	On	
OSD Lang	Eng	
Captions	Off	
Screen Saver	On	On
		Off

Screen Saver

## – Dolby Digital Setup– (Настройки Dolby Digital)

**Dual Mono**

(Нажмите ▲ или ▼)

--Dolby Digital Setup--  

Dual Mono
Dynamic

Go To Dolby Digital Setup

➔

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--Dolby Digital Setup--  

Dual Mono	Stereo
Dynamic	L-Mono
	R-Mono
	Mix-Mono

Dual Mono (1+1) Setup

**Dynamic**

(Нажмите ▲ или ▼)

--Dolby Digital Setup--  

Dual Mono
Dynamic

Go To Dolby Digital Setup

➔

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--Dolby Digital Setup--  

Dual Mono
Dynamic

Set DRC off

— FULL
— 3/4
— 1/2
— 1/4
— OFF

## – Preference page – (Страница параметров)

**TVType** Система ТВ

(Нажмите ▲ или ▼)

--Preference Page--

TVType	Auto
Audio	Eng
Subtitle	Eng
Disc Menu	Eng
Parental	
Password	
Default	

Go To Preference Page

➔

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--Preference Page--

TVType	Auto	PAL
Audio	Eng	Auto
Subtitle	Eng	NTSC
Disc Menu	Eng	
Parental		
Password		
Default		

Set TV Standard

**Audio** Звуковое сопровождение

(Нажмите ▲ или ▼)

--Preference Page--

TVType	Auto
Audio	Eng
Subtitle	Eng
Disc Menu	Eng
Parental	
Password	
Default	

Go To Preference Page

➔

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--Preference Page--

TVType	Auto	English
Audio	Eng	French
Subtitle	Eng	Spanish
Disc Menu	Eng	Chinese
Parental		Japanese
Password		Korean
Default		Russian
		Thai

Preferred Audio Language

**Subtitle** Субтитры

(Нажмите ▲ или ▼)

--Preference Page--

TVType	Auto
Audio	Eng
Subtitle	Eng
Disc Menu	Eng
Parental	
Password	
Default	

Go To Preference Page

➔

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--Preference Page--

TVType	Auto	English
Audio	Eng	French
Subtitle	Eng	Spanish
Disc Menu	Eng	Chinese
Parental		Japanese
Password		Korean
Default		Russian
		Thai

Preferred subtitle Language

## – Preference page – (Страница параметров)

**Disc Menu** Меню диска

(Нажмите ▲ или ▼)

--Preference Page--

TVType	Auto
Audio	Eng
Subtitle	Eng
Disc Menu	Eng
Parental	
Password	
Default	

Go ToPreference Page

➔

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--Preference Page--

TVType	Auto	English
Audio	Eng	French
Subtitle	Eng	Spanish
Disc Menu	Eng	Chinese
Parental		Japanese
Password		Korean
Default		Russian
		Thai

Preferred Menu Language

**Parental** Возрастной контроль

(Нажмите ▲ или ▼)

--Preference Page--

TVType	Auto
Audio	Eng
Subtitle	Eng
Disc Menu	Eng
Parental	
Password	
Default	

Go ToPreference Page

➔

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--Preference Page--

TVType	Auto	2 G ▲
Audio	Eng	3 PG
Subtitle	Eng	4 PG 13
Disc Menu	Eng	5 PGR
Parental		6 R
Password		7 NC 17
Default		8 Adult
		Off

Set Parental Control

**Password** Пароль

В этом примере показано, как установить пароль.  
По умолчанию установлен пароль 8888:

(Нажмите ▲ или ▼)

--Preference Page--

TVType	Auto
Audio	Eng
Subtitle	Eng
Disc Menu	Eng
Parental	
Password	
Default	

Go ToPreference Page

➔

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--Preference Page--

TVType	Auto
Audio	Eng
Subtitle	Eng
Disc Menu	Eng
Parental	
Password	Change
Default	

Change Password

## – Preference page – (Страница параметров)

**Default** По умолчанию

(Нажмите ▲ или ▼)

--Preference Page--

TV Type	Auto
Audio	Eng
Subtitle	Eng
Disc Menu	Eng
Parental	
Password	
Default	

Go To Preference Page

→

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

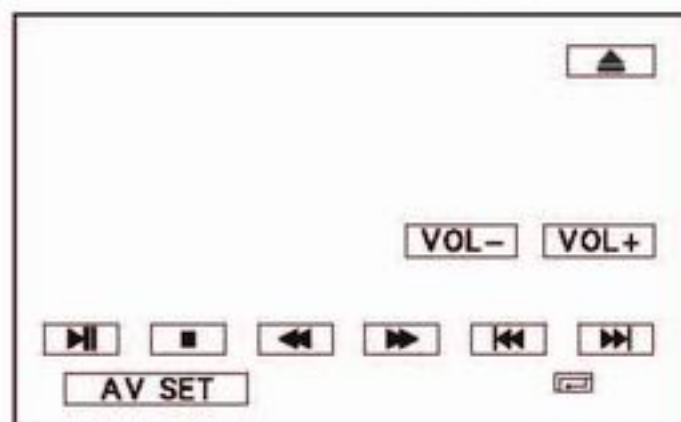
--Preference Page--

TV Type	Auto
Audio	Eng
Subtitle	Eng
Disc Menu	Eng
Parental	
Password	
Default	Reset

Load Factory Setting

# MP3

Во время воспроизведения, на сенсорном дисплее отображается следующее меню:



## AV SET

Для получения дополнительной информации по настройке звука и размера изображения см. стр. 17 и 18.

Для настройки параметров изображения, вначале нужно вставить диск DVD и начать его воспроизведение.

- Извлечь диск
- Уменьшить громкость
- Увеличить громкость
- Пауза/Воспроизведение
- Предварительно настроенная остановка/Стоп
- Перемотка назад/Перемотка вперед
- Предыдущая запись/Следующая запись
- Выбор режима

## Воспроизведение диска MP3

Вставьте диск MP3 в прорезь 12, монитор автоматически включится. Нажмите SOURCE, чтобы начать воспроизведение. Во время воспроизведения диска MP3, на дисплее отображается движущаяся информация о текущей записи. Если на диске имеется PIC-файл, для выбора опций, нажмите кнопку , а затем .

### Примечание:

- Вы можете извлечь диск, нажав кнопку REL на основном блоке или кнопку на пульте дистанционного управления, или нажав экранную кнопку .

## Быстрое переключение записей

Во время воспроизведения MP3, нажмите , чтобы начать воспроизведение предыдущей записи, нажмите , чтобы начать воспроизведение следующей записи.

### Примечание:

- Кнопки и на основном блоке или на дисплее функционируют точно также.

## Многократное воспроизведение

Во время воспроизведения MP3, нажмите кнопку 15 RPT на пульте дистанционного управления, чтобы включить повторение текущей записи, нажмите ее повторно для отмены данной функции.

### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- По умолчанию включен Повтор каталога.

## Числовые кнопки

Нажмите одну из числовых кнопок (0–9), чтобы выбрать запись, ее воспроизведение начнется автоматически.

### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Нажмите CLEAR, чтобы стереть неправильно введенный номер.


## Выбор записи MP3

В режиме MP3, во-первых, нажмите GOTO — на дисплее появится: . Затем числовыми кнопками введите номера воспроизводимых записей MP3; во-вторых, нажмите кнопку GOTO — на дисплее появится: , введите номер позиции, в которой будет воспроизводиться текущая запись. Если при вводе допущена ошибка, нажмите CLEAR для удаления введенных данных.


### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Нажмите CLEAR, чтобы стереть неправильно введенные данные.


### Прекращение воспроизведения

Во время воспроизведения MP3, нажмите , чтобы остановить воспроизведение.

**■ Примечание:**

- Экранная кнопка  функционирует аналогично.




### Приостановка воспроизведения

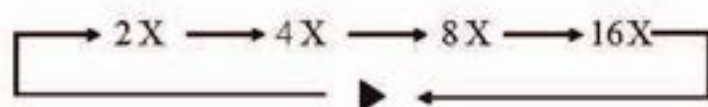
Во время воспроизведения MP3, нажмите кнопку , чтобы приостановить воспроизведение, нажмите ее повторно, чтобы возобновить воспроизведение.

**■ Примечание:**





- Экранная кнопка  выполняет ту же функцию.

### Перемотка


Нажмите  (  или  ) на пульте дистанционного управления, чтобы включить быструю перемотку, соответственно назад или вперед. При каждом нажатии скорость изменяется по следующей схеме:



**■ Примечание:**

- Кнопки  или  на основном блоке и экранные кнопки   выполняют ту же функцию.

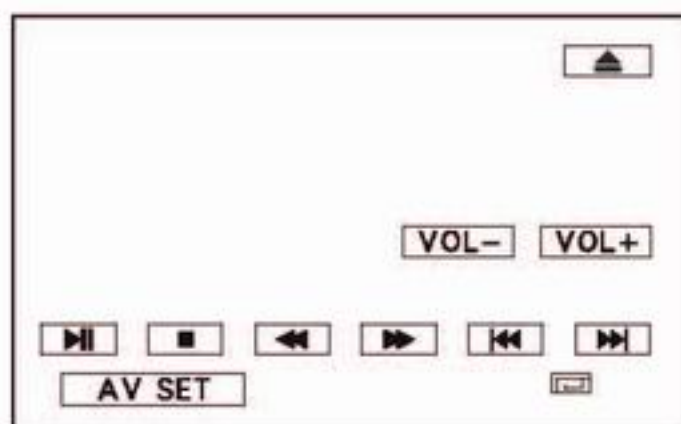
### Вывод дополнительной информации на дисплей

Нажмите и удерживайте кнопку  OSD для отображения текущей информации.



# VCD/CD


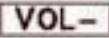
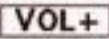





Во время воспроизведения VCD/CD, на сенсорном дисплее отображается следующее меню:



## AV SET

Для получения дополнительной информации по настройке звука и размера изображения см. стр. 17 и 18.



Для настройки параметров изображения, вначале нужно вставить диск DVD и начать его воспроизведение.

-  Извлечь диск
-  Уменьшить громкость
-  Увеличить громкость
-  Пауза/Воспроизведение
-  Предварительно настроенная остановка/Стоп
-  Перемотка назад/Перемотка вперед
-  Предыдущая запись/Следующая запись
-  Выбор режима



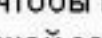
## Воспроизведение VCD/CD

Вставьте диск VCD/CD в прорезь 12, монитор автоматически включится. Нажмите SOURCE, чтобы начать воспроизведение.





### Примечание:

- Вы можете извлечь диск, нажав кнопку REL на основном блоке или кнопку  на пульте дистанционного управления, или нажав экранную кнопку .


## Быстрое переключение записей

Во время воспроизведения VCD/CD, нажмите , чтобы переиграть текущую запись сначала, повторно нажмите , чтобы начать воспроизведение предыдущей записи. Нажмите , чтобы начать воспроизведение следующей записи.

### Примечание:

- Кнопки  и  на основном блоке или   на дисплее функционируют точно также.

## Многократное воспроизведение

Во время воспроизведения VCD/CD, для включения функции автоповтора, нажмите  RPT. После первого нажатия, начнется повторение текущей записи. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы отключить функцию автоповтора.

### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- По умолчанию включен Повтор диска.

## Воспроизведение записей в случайном порядке

Во время воспроизведения VCD/CD, нажмите кнопку  RDM на пульте дистанционного управления — начнется воспроизведение в случайном порядке записей, находящихся в выбранной директории. Нажмите ее опять, чтобы вернуться в нормальный режим воспроизведения.

### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

### Числовые кнопки

Нажмите одну из числовых кнопок (0–9), чтобы выбрать запись, ее воспроизведение начнется автоматически.

#### ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Нажмите **CLEAR**, чтобы стереть неправильно введенный номер.

### Прекращение воспроизведения

Во время воспроизведения VCD/CD, вначале нажмите кнопку **STOP**, затем, чтобы переиграть текущую запись, нажмите кнопку **REPEAT** или **STOP** на пульте дистанционного управления. Еще раз нажмите **STOP**, чтобы полностью остановить воспроизведение.

#### ■ Примечание:

- Экранная кнопка **STOP** функционирует аналогично.

### Приостановка воспроизведения

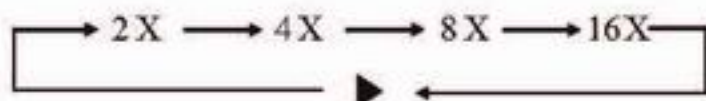
Во время воспроизведения VCD/CD, нажмите кнопку **PAUSE**, чтобы приостановить воспроизведение, нажмите ее повторно, чтобы возобновить воспроизведение.

#### ■ Примечание:

- Экранная кнопка **PAUSE** выполняет ту же функцию.

### Перемотка

Нажмите **FF** (◀◀ или ▶▶) на пульте дистанционного управления, чтобы включить быструю перемотку, соответственно назад или вперед. При каждом нажатии скорость изменяется по следующей схеме:

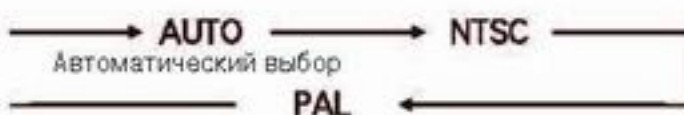


#### ■ Примечание:

- Кнопки **FF** или **FF** на основном блоке и экранные кнопки **FF** **FF** выполняют ту же функцию.

### Выбор телевизионной системы

В режиме VCD, нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **TV** P/N, чтобы переключить телевизионную систему (PAL, NTSC или автоматический выбор):

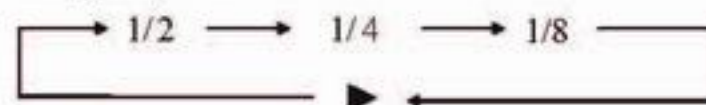


#### ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления

### Медленное воспроизведение

В режиме VCD, нажмите кнопку **SL** для включения режима медленного воспроизведения. Скорость изменяется по следующей схеме:

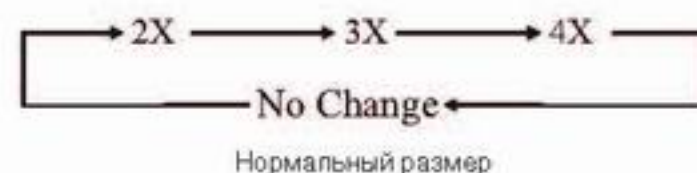


#### ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

### Увеличение размера изображения

В режиме VCD, нажмите **ZOOM**, чтобы увеличить размер изображения. Изменение размера, при последовательных нажатиях этой кнопки, происходит в следующем порядке:



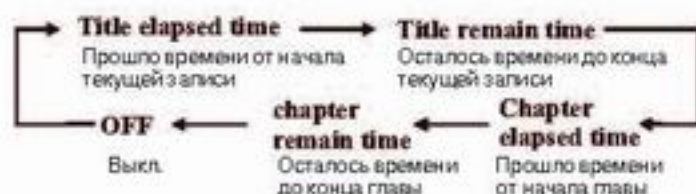
#### ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Чтобы удалить изображение, нажмите кнопку **STOP**.

# VCD/CD

## Вывод дополнительной информации на дисплей

В режиме VCD, быстро нажмите кнопку **Ⓢ** OSD — на дисплее появится:



Нажмите и удерживайте эту кнопку для отображения текущей информации.

### ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

## Задание продолжительности воспроизведения

Во время воспроизведения CD, во-первых, нажмите **Ⓢ** GOTO — на дисплее появится: *disc playback time: - :-* (продолжительность воспроизведения диска), введите требуемую продолжительность воспроизведения числовыми кнопками. Во-вторых, нажмите кнопку GOTO — на дисплее появится: *the tracks time* (продолжительность записей), и также введите требуемое значение. В режиме VCD, нажмите **Ⓢ** GOTO, чтобы задать продолжительность воспроизведения — на дисплее появится: *title (запись)/chapter (глава)/sound (звук)/captions (титры)/angle (угол)/title time (продолжительность записи)/chapter time (продолжительность главы)/repeat playing (количество повторений)/time option (опции времени)*. Кнопками **⏪** **▲** **▼** выберите нужный пункт и нажмите ENTER, чтобы задать значение. Затем числовыми кнопками **Ⓢ** или кнопками **⏪** **▶** **◀** задайте текущее значение.

### ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

## Выбор каналов

Во время воспроизведения VCD, нажмите кнопку **Ⓢ** AUDIO несколько раз, чтобы выбрать требуемый режим:



Выберите соответствующий канал для настройки различных характеристик звука.

### ■ Примечание:

- Кнопка AUD на основном блоке выполняет ту же функцию.

## Воспроизведение PBC

В режиме VCD, нажмите **Ⓢ** TITLE — начнется воспроизведение PBC и на дисплее появится меню всего диска. Затем, при помощи кнопок **⏪** или **⏩**, Вы можете выбрать требуемую запись. Во время воспроизведения выбранной записи, Вы можете нажать MENU, чтобы вернуться в меню, если Вы хотите прекратить воспроизведение текущей записи и выбрать другую. Чтобы отменить воспроизведение PBC, нажмите кнопку TITLE еще раз.

### ■ Примечание:

- Воспроизведение PBC возможно только для дисков версии 2.0 или выше.

## Программное воспроизведение

В режиме VCD/CD, нажмите **Ⓢ** PROG — на дисплее появится программное меню. Числовыми кнопками введите номера требуемых записей и нажмите **⏪**, чтобы переместить курсор на начало (START). Нажмите ENTER, чтобы начать воспроизведение программы. Переместите курсор на пункт EXIT (Выход) и нажмите ENTER, чтобы выйти из режима программного воспроизведения. Переместите курсор на пункт **◀◀** и нажмите ENTER, чтобы перейти на предыдущую страницу; Переместите курсор на пункт **▶▶** и нажмите ENTER, чтобы перейти на следующую страницу. Нажмите кнопку **Ⓢ** или кнопку PROG, чтобы прекратить воспроизведение программы.

### ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Нажмите кнопку 22 CLEAR, чтобы стереть неправильно введенные данные.

## Основные операции

Вставьте диск MP4 (AVI, MPEG4), в прорезь для вставки дисков, монитор автоматически включится, нажмите кнопку **SOURCE**, чтобы начать воспроизведение.

### Примечание:

- Вы можете нажать кнопку EJECT на основном блоке, чтобы извлечь диск MP4.

## Числовые кнопки

Вы можете выбирать любые записи напрямую, используя **Числовые кнопки** (0–9). Воспроизведение выбранных записей начнется автоматически.

### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

## Прекращение воспроизведения

Во время воспроизведения MP4 (AVI, MPEG4), во-первых, нажмите **STOP**, чтобы приостановить воспроизведение, затем нажмите **PLAY**, чтобы возобновить воспроизведение, нажмите **STOP** опять, чтобы полностью остановить воспроизведение.

### Примечание:

- Экранная кнопка **STOP** функционирует аналогично.

## Воспроизведение записей в случайном порядке

Во время воспроизведения MP4 (AVI, MPEG4), нажмите кнопку **RDM** на пульте дистанционного управления — начнется воспроизведение в случайном порядке записей, находящихся в выбранной директории. Нажмите ее опять, чтобы вернуться в нормальный режим воспроизведения.

### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

## Приостановка воспроизведения

Во время воспроизведения MP4 (AVI, MPEG4), нажмите кнопку **PAUSE**, чтобы приостановить воспроизведение, нажмите ее повторно, чтобы возобновить воспроизведение.

### Примечание:

- Кнопка **PAUSE** на основном блоке и экранная кнопка **PAUSE** выполняют ту же функцию.

## Многократное воспроизведение

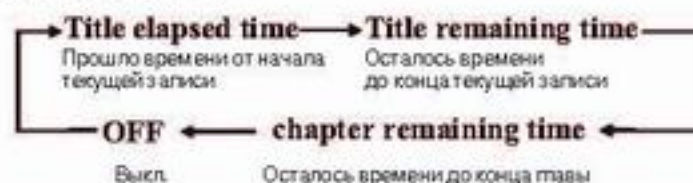
Во время воспроизведения MP4 (AVI, MPEG4), для включения функции автоповтора, нажмите **RPT**. После первого нажатия, начнется повторение текущей записи. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы отключить функцию автоповтора.

### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

## Вывод дополнительной информации на дисплей

Быстро нажмите кнопку **OSD** — на дисплее появится:



Нажмите и удерживайте эту кнопку для отображения текущей информации.

### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

# MP4/DIVX

## Задание продолжительности воспроизведения

Во время воспроизведения MP4 (AVI, MPEG4), во-первых, нажмите **GOTO** — на дисплее появится: --:--, введите требуемую продолжительность воспроизведения числовыми кнопками и нажмите **ENTER**, для подтверждения. Во-вторых, нажмите кнопку **GOTO** — на дисплее появится: --:--:--, введите требуемую продолжительность и нажмите **ENTER**.

### ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

## Быстрое переключение записей

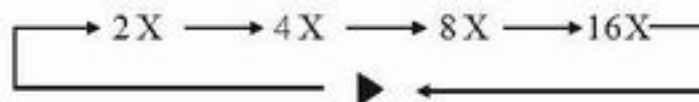
Во время воспроизведения MP4 (AVI, MPEG4), нажмите **⏮**, чтобы переиграть текущую запись сначала, повторно нажмите **⏮**, чтобы начать воспроизведение предыдущей записи. Нажмите **⏭**, чтобы начать воспроизведение следующей записи.

### ■ Примечание:

- Кнопки **▲** или **▼** на основном блоке и экранные кнопки **⏮** **⏭** выполняют ту же функцию.

## Перемотка

Нажмите **⏮** ( **⏮** или **⏭** ) на пульте дистанционного управления, чтобы включить быструю перемотку, соответственно назад или вперед. При каждом нажатии скорость изменяется по следующей схеме:

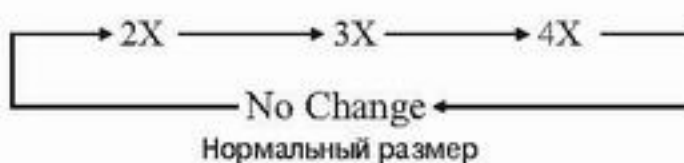


### ■ Примечание:

- Кнопки **⏮** или **⏭** на основном блоке и экранные кнопки **⏮** **⏭** выполняют ту же функцию.

## Увеличение размера изображения

Во время воспроизведения MP4 (AVI, MPEG4), нажмите **⏏** **ZOOM**, чтобы увеличить размер изображения. Изменение размера, при последовательных нажатиях этой кнопки, происходит в следующем порядке:

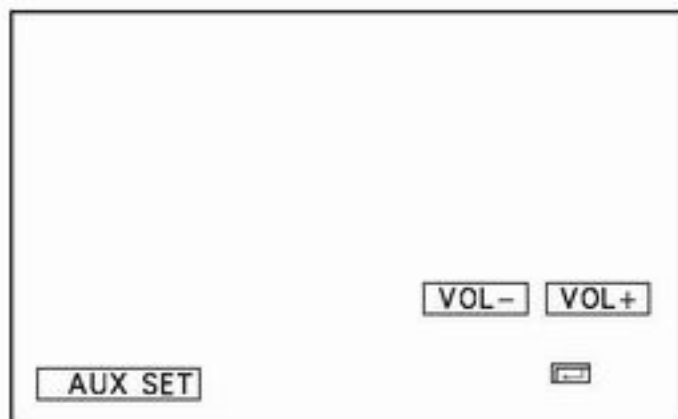


### ■ Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Чтобы удалить изображение, нажмите кнопку **⏏**.

### AUX (Вспомогательное оборудование)

Для переключения в режим AUX, нажмите SRC:



**AUX SET**

Для получения дополнительной информации по настройке звука и размера изображения см. стр. 17 и 18.

Для настройки параметров изображения, вначале нужно вставить диск и начать его воспроизведение.

**VOL-** Уменьшить громкость

**VOL+** Увеличить громкость

# Радиоприемник

## Прослушивание радиопередач

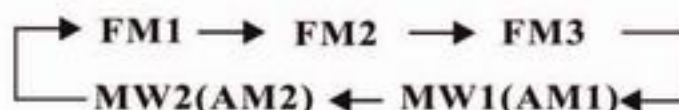


- 1 **Индикатор диапазона**  
Показывает, в каком диапазоне происходит настройка радиоприемника.
- 2 **Индикатор номера предварительной настройки**  
Показывает выбранную предварительную настройку.
- 3 **Индикатор частоты**  
Показывает частоту настройки приемника.
- 4 **SEEK+/SEEK- (Поиск+/Поиск-)**  
Быстро нажимайте, для выполнения поиска в выбранном диапазоне, нажмите и удерживайте, для выполнения автоматической настройки.
- 5 **VOL+/VOL- (Громкость+/Громкость-)**  
Соответственно, увеличение и уменьшение громкости.
- 6 **BAND (Диапазон)**  
Выбор диапазона.
- 7 **AMS (Автоматическое запоминание радиостанций)**  
Быстро нажмите, чтобы просканировать текущую радиостанцию, нажмите и удерживайте, для начала автоматического поиска.
- 8 **MENU (Меню)**  
Нажмите эту кнопку, для входа в главное меню.
- 9 **SRC (Источник сигнала)**  
Нажмите эту кнопку, для выбора источника сигнала.
- 10 **Шесть радиостанций в текущем диапазоне**
- 11 **Настройка RDS**

Быстро нажмите для выбора радиостанции, нажмите и удерживайте, для сохранения частоты текущей радиостанции в одну из шести ячеек памяти.

### Переключение диапазонов

В режиме радио, нажмите кнопку 6 BAND (Диапазон) несколько раз, для переключения диапазонов в следующем порядке:



#### Примечание:

- Кнопка BAND на основном блоке и экранная кнопка BAND, выполняют ту же функцию.

### Ручная и автоматическая настройка

**Ручная настройка:** Несколько раз быстро нажмите 20 (▶▶ или ◀◀), для увеличения или уменьшения частоты настройки.

**Автоматическая настройка:** Нажмите и удерживайте 20 (▶▶ или ◀◀) в течение 3 секунд — начнется автоматический поиск радиостанций. При обнаружении радиостанции, поиск прекратится и начнется ее прием.

#### Примечание:

- Кнопки ▶ и ◀ на основном блоке и экранная кнопка 4, выполняют ту же функцию.

### Переключение режимов приема отдаленных или местных радиостанций

В режиме радио, нажмите кнопку 5 LOC пульта дистанционного управления, для переключения режимов приема радиостанций, имеющих сильный или слабый сигнал. Когда на дисплее появляется символ «LOC», возможен прием только местных радиостанций; когда этот символ отсутствует, возможен прием как местных, так и отдаленных радиостанций.

#### Примечание:

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Эта функция не влияет на прием AM радиостанций.

### Выбор сохраненных радиостанций

В режиме радио, нажмите **Ⓜ**▲ или ▼ для выбора сохраненных радиостанций.

**■ Примечание:**

- Кнопки ▲ и ▼ на основном блоке функционируют аналогично.

### Переключение режимов Моно/Сtereo

В режиме радио, Вы можете нажать кнопку **Ⓜ** ST на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать режим Моно или Stereo.

В режиме стереофонического приема, на дисплее появляется надпись «Stereo».

В режиме монофонического приема, на дисплее появляется надпись «Моно».

**■ Примечание:**

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Во время приема радиостанции, имеющей слабый сигнал, для улучшения качества звука, включите режим «Моно».
- Эта функция влияет только на прием FM радиостанций.

### Автоматический поиск и запоминание радиостанций

В режиме радио, Вы можете нажать кнопку **Ⓜ** AMS пульта дистанционного управления, чтобы просканировать радиодиапазон. Каждая найденная радиостанция принимается в течение 5 секунд, в этот момент Вы можете сохранить ее в памяти числовыми кнопками **Ⓜ** (от 1 до 6).

Когда найдена требуемая радиостанция, Вы можете нажать соответствующую числовую кнопку или кнопку AMS — начнется прием этой радиостанции.

При нажатии и удержании кнопки **Ⓜ** AMS в течение 2 секунд, активируется функция автоматического запоминания радиостанций. Приемник автоматически находит радиостанцию и назначает ее на одну из числовых кнопок **Ⓜ** от 1 до 6.

**■ Примечание:**

- Возможно сохранение до 6 радиостанций в каждом диапазоне.
- Экранная кнопка **Ⓜ** выполняет ту же функцию.

### Числовые кнопки

В режиме радио, нажмите одну из числовых кнопок, чтобы начать прием сохраненной радиостанции.

В режиме радио, **числовые кнопки Ⓜ от 1 до 6**, могут помочь Вам сохранить настройки любимых радиостанций:

1. Во время приема нужной радиостанции, нажмите и удерживайте одну из **числовых кнопок (от 1 до 6)** пока на дисплее не появится ее номер — это означает, что радиостанция сохранена и связана с соответствующей числовой кнопкой.
2. Нажмите кнопку **Ⓜ** AMS для начала автоматического поиска, и сохраняйте найденные радиостанции кнопками 1–6.
3. Во время прослушивания сохраненной радиостанции, нажмите и удерживайте числовую кнопку, имеющую другой номер — радиостанция будет связана с другой числовой кнопкой.

**■ Примечание:**

- Экранная кнопка **Ⓜ** выполняет ту же функцию.

### Вывод дополнительной информации на дисплей

В режиме радио, нажмите и удерживайте кнопку **Ⓜ** OSD для отображения текущего состояния.

**■ Примечание:**

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

### Выбор радиостанции по известной частоте

Нажмите кнопку **Ⓜ** GOTO, на дисплее появится: FR:, введите частоту требуемой радио- или телевизионной станции — начнется ее прием.

**■ Примечание:**

- Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
- Эта функция работает только, если в главном меню включен пункт GOTO FREQ.



## Настройка RDS



- 1** **AF**  
Нажмите для активации этой функции
- 2** **TA**  
Нажмите для активации этой функции
- 3** **▲ / ▼**  
Нажмите для выбора кода PTY
- 4** **PTY**  
Нажмите для активации этой функции
- 5** Когда функция PTY активирована, нажмите для поиска типа трека
- 6** Нажмите для отображения текста
- 7** **PS:** отображает текущую информацию выбранной радиостанции
- 8** **SEEK+/SEEK-**  
Нажмите для автоматической настройки
- 9** **PREV**  
Нажмите для переключения в режим прослушивания радио

### Тип программ

Быстро нажмите кнопку **7** PTY, чтобы активировать функцию PTY. Когда PTY включена, на дисплее появляется надпись **PTY ON**, в это время Вы можете нажать **UP/DOWN** (Вверх/Вниз) для выбора типа программы, и затем нажать **PTY CODE**, для начала поиска специальной программы — на дисплее появится **PTY SEARCH** (Поиск PTY). Когда PTY выключена, на дисплее появляется надпись **PTY OFF**, поиск останавливается.

#### Примечание:

- Экранная кнопка **4** PTY выполняет ту же функцию.

### Альтернативные частоты

Быстро нажмите кнопку **1** AF, чтобы включить функцию автоматического поиска радиостанций. Когда она включена, если сигнал RDS, слабый или даже отсутствует, будет осуществляться поиск на предварительно настроенных частотах или во всех диапазонах.

#### Примечание:

- Кнопка AF на основном блоке и экранная кнопка **1** выполняет ту же функцию.

### Traffic Alarm

Быстро нажмите кнопку **2** TA для включения функции Traffic Alarm. Когда включен режим AF, на дисплее отображается TA, иначе, при отсутствии информации TR, начнется автоматический поиск TR радиостанций.

Символ TA имеет зеленый цвет во время приема радиостанции, если нет, он мигает, индицируя поиск. Во время воспроизведения TA, громкость будет автоматически подстраиваться по уровню TA. В других режимах (таких как DVD, AUX), при воспроизведении программы TA, включится режим RDS. По окончании приема TA, включится исходный режим.

#### Примечание:

- Быстрое нажатие кнопки TA на основном блоке или нажатие экранной кнопки TA, позволяет выполнить ту же функцию.
- Когда функция TA отключена, на дисплее отсутствуют символы TA и TR.
- Когда текущая радиостанция предоставляет информацию TA, есть и информация TR.

## Устранение неисправностей

Следующая таблица может помочь решить проблемы, которые могут возникнуть при эксплуатации магнитолы. Перед ее использованием убедитесь, что магнитола правильно подключена и эксплуатируется в соответствии с данным руководством.

Проблема	Причина / Решение
Отсутствует питание.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, не перегорел ли предохранитель — если так, замените аналогичным.</li> </ul>
Дисплей отображает неправильные данные или не реагирует на нажатие кнопок.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопку <b>RESET</b>.</li> </ul>
Невозможно настроить прием радиостанций.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, подключена ли антенна, если нет — подключите.</li> </ul>
Низкое качество приема радиостанций.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Длина антенны может быть недостаточна. Убедитесь, что антенна полностью выдвинута. Если антенна повреждена, замените ее новой.</li> <li>Антенна плохо закреплена, проверьте надежность крепления антенны.</li> </ul>
Невозможно вставить диск.	<ul style="list-style-type: none"> <li>В механизме оставлен предыдущий диск.</li> </ul>
Наблюдаются перебои звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск загрязнен или поврежден.</li> </ul>
Отсутствует изображение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не подключен телевизионный кабель от магнитолы к телевизору.</li> </ul>
Наблюдаются перебои изображения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильно выбрана цветовая система. Установите цветовую систему PAL или NTSC в соответствии с требованиями подключенного телевизора.</li> </ul>

**▣ Примечание:**

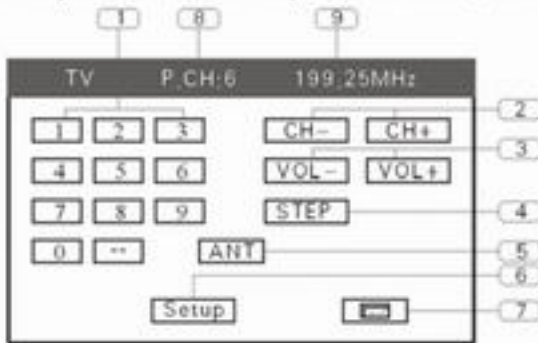
- Если проблему не удастся решить с помощью приведенной таблицы, обратитесь в сервисный центр. Никогда не пытайтесь самостоятельно отремонтировать магнитолу.

**Из-за постоянного совершенствования продукта, реальные операции могут отличаться от описанных.**

## ТВ

**Меню AUX сенсорного экрана**

Для переключения в режим AUX, нажмите SRC:

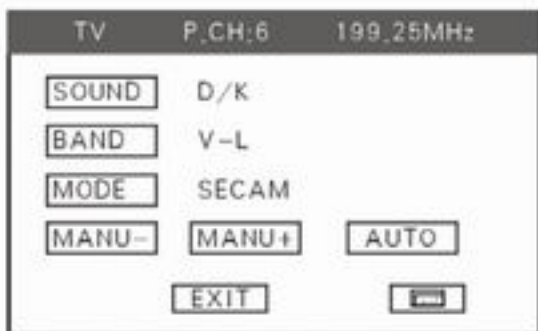


Для получения дополнительной информации по настройке звука, изображения и системы (Auto 1: PAL, NTSC, SECAM); (Auto 2: P-M, P-N) см. стр. 17 и 18.

Для настройки параметров изображения, вначале нужно вставить диск и начать его воспроизведение.

**VOL-** Уменьшить громкость

**VOL+** Увеличить громкость

**Меню TV сенсорного экрана**

Нажмите SRC для переключения в режим TV:

1. Кнопки выбора станций  
Выбирают станции 1–30. Нажимайте эти экранные кнопки, чтобы выбирать станции 1–9 напрямую. Вначале нажмите --, затем нажмите соответствующий номер, чтобы выбрать станцию 10–30.
2. CH-/CH+  
Кнопки для выбора предыдущей или следующей по номеру станции.
3. VOL+/VOL-  
Увеличение и уменьшение громкости.
4. STEP (Шаг)  
Для регулировки более чистого изображения.
5. ANT (Антенна)  
Нажмите для выбора левой или правой антенны.
6. SETUP (Настройки)  
Следующее меню:  
Вы можете настраивать следующие параметры:  
SOUND (Звук): M/N, B/G, I, D/K  
BAND (Диапазон): V-L, V-H, UHF  
MODE (Режим): PAL, SECAM, NTSC

7. Кнопка выбора режима.
8. Настроенные станции  
Для отображения всех станций в 1.
9. Частота  
Показывает частоту ТВ-сигнала.

**Выбор телевизионных станций 1**

Нажмите 23 на пульте дистанционного управления для выбора телевизионных станций, нажимайте кнопки 1–9, чтобы напрямую выбирать станции; для выбора станции с номером больше 10 вначале нажмите кнопку 2 GOTO (Переход), затем наберите соответствующий номер.

Примечания:

- \* Экранная кнопка 1 выполняет ту же функцию.
- \* Станции 1–30 можно выбирать на основном блоке.
- \* Нажмите 22 CLEAR для удаления неправильно введенных данных.

**Выбор телевизионных станций 2**

Нажмите 27 \* на пульте дистанционного управления для выбора большей по номеру станции, нажмите \* для выбора меньшей по номеру станции.

Примечание:

- \* Кнопки \* и \* на основном блоке или 2 на мониторе выполняют ту же функцию.

**Поиск частоты**

Нажмите 27 \* для увеличения частоты настройки, нажмите 27 \* для уменьшения частоты настройки.

Примечание:

- \* Кнопки \* и \* на основном блоке выполняют ту же функцию.

**Автоматический поиск станций**

Нажмите 4 AMS для выполнения автоматического поиска станций.

Примечание:

- \* Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

